



INFCIRC/492

21 November 1995

GENERAL Distr.

ARABIC

Original: ENGLISH

and FRENCH

الوكالة الدولية للطاقة الذرية نشرة اعلامية

رسالة مؤرخة ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر واردة من البعثة الدائمة لفرنسا لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية

١- تلقى المدير العام في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ رسالة مؤرخة ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ من البعثة الدائمة لفرنسا تنقل اليه فيها بياناً مشتركاً صدر في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ عن فرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التزامها بالتوقيع على البروتوكولات الملحقمة بمعاهدة راروتونغا.

٢- وبناء على طلب البعثة الدائمة لفرنسا يعمم نص البيان لاعلام الدول الأعضاء في الوكالة به.

الملحق

نص البيان المشترك الصادر في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥

" تعتقد حكومات الجمهورية الفرنسية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية، أن المناطق الخالية من الأسلحة النووية المعترف بها دولياً، المنشأة على أساس ترتيبات تم التوصل إليها بحرية فيما بين دول المنطقة المعنية، يمكن أن تساهم في السلم والأمن الدوليين. وقد أقر مؤتمر ١٩٩٥ لاستعراض معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية وتمديدتها هذه الحقيقة وحث على إنشاء مناطق مماثلة باعتباره مسألة ذات أولوية. كما أقر المؤتمر بأن تعاون جميع الدول الحائزة لأسلحة نووية واحترامها ودعمها للبروتوكولات ذات الصلة أمر ضروري لتحقيق الفعالية القصوى لأي مناطق خالية من الأسلحة النووية والبروتوكولات ذات الصلة بها. ونعلن اليوم مجتمعين، في هذا الصدد، عزمنا على توقيع البروتوكولات ذات الصلة بمعاهدة راروتونغا في النصف الأول من عام ١٩٩٦".